



UTILISEZ TOUJOURS LE COMBUSTIBLE APPROPRIÉ

Les substances du combustible qui ne se vaporisent pas entraînent la formation de calamine dans le générateur de votre réchaud. La durée en service que vous obtenez de votre réchaud et de votre générateur dépend en grande partie du genre de combustible utilisé.

Utilisez le combustible Coleman ou un combustible de naphte très propre, de distillation directe. N'employez jamais de carburants automobiles (contenant du plomb ou n'en contenant pas) qui incorporent des composés de plomb ou des additifs risquant d'endommager votre appareil. Entrez le combustible dans un bidon métallique propre et fermant hermétiquement.

OUVERTURE DU RÉCHAUD: Levez le loquet et ouvrez le couvercle. S'il y a du vent, protégez les brûleurs en faisant pivoter les pare-vent que vous mettez en position en insérant les pinces dans les fentes à cet effet, aux extrémités du réchaud. Soulevez la grille et retirez l'ensemble du réservoir.

ATTENTION: Remplissez et allumez toujours votre réchaud à l'extérieur, loin de toute flamme nue ou source de chaleur, d'étincelles ou de matériaux inflammables.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1. Tournez le bouton de commande (1) à ARRÊT ("OFF").
2. Enlevez le bouchon (2).
3. Le réservoir étant bien de niveau, remplissez-le.
4. Remettez le bouchon en place et serrez-le à la main. **Nota:** N'enlevez jamais le bouchon 1. près d'une flamme; 2. pendant que le réchaud est chaud; ou 3. pendant le fonctionnement du réchaud.

L'entonnoir à filtre "O" de Coleman facilite le remplissage.



POMPAGE DE LA PRESSION D'AIR DANS LE RÉSERVOIR

1. Tournez le bouton de commande (1) à ARRÊT ("OFF").
2. Serrez bien le bouchon de remplissage.



3. Faites tourner le bouton du piston de la pompe de deux tours (2) complets, à gauche.
4. Mettez le pouce sur le petit trou et pompez 20 fois ou plus.
5. Faites tourner le bouton du piston de la pompe à droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

METTEZ LE RÉSERVOIR ET LE GÉNÉRATEUR EN PLACE

Insérez le générateur dans la grande ouverture qui se trouve à l'avant du réchaud, puis dans l'ouverture de la chambre de mélange. Engagez les pattes de suspension dans les fentes pratiquées à cet effet à l'avant du bâti pour soutenir le réservoir.



ALLUMAGE DU BRÛLEUR PRINCIPAL

1. Fermez la soupape auxiliaire (5).
2. Veillez à ce que la pression ait été pompée dans le réservoir.
3. Tenez une allumette enflammée au-dessus du brûleur principal.
4. Tournez le bouton de commande (1) au réglage "allumage" ("Light"). Le brûleur s'allumera et brûlera à feu vif.
5. Une minute plus tard, lorsque la flamme est bleue, tournez le bouton de commande (1) au réglage "cuisson" ("Cook").
6. Pompez un supplément de pression d'air dans le réservoir, si nécessaire.
7. Surveillez bien la flamme lorsque vous réglez le bouton de commande pour l'amener à "bas". La flamme doit être bien stable sans quoi elle risque de s'éteindre.



ALLUMAGE DU BRÛLEUR AUXILIAIRE:

Une fois le brûleur principal allumé, vous pouvez allumer le brûleur auxiliaire. Tenez une allumette au-dessus du brûleur et ouvrez son robinet (5). Vous pouvez régler la flamme à volonté. Il vous faudra peut-être régler le brûleur principal après avoir allumé le brûleur auxiliaire.



POUR ÉTEINDRE LE BRÛLEUR AUXILIAIRE

Tournez la soupape du brûleur auxiliaire à droite jusqu'à ce qu'elle soit fermée.

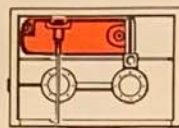
POUR ÉTEINDRE LE BRÛLEUR PRINCIPAL

1. Assurez-vous que le robinet du brûleur principal (5) est fermé.
2. Tournez le bouton du brûleur principal (1) à "Allumage". Laissez marcher le réchaud pendant 30 secondes puis tournez le bouton (1) au réglage "Arrêt".
3. Le brûleur s'éteindra lentement. N'essayez pas de forcer le bouton au-delà du réglage "Arrêt".



RANGEMENT DU RÉCHAUD

Inversez la marche à suivre donnée pour l'ouverture du réchaud. L'ensemble du réservoir et du générateur s'encastre dans l'extrémité gauche du réchaud vu de l'avant, le bouton de commande se nichant sous le rebord arrière du bâti.



QUELQUES SUGGESTIONS

GARDEZ LE BRÛLEUR BIEN PROPRE. Toute obstruction, telle une tête d'allumette brûlée, produira une flamme jaune à cet endroit.

LE PISTON DE LA POMPE ne fait pas que pomper de l'air dans le réservoir, mais il agit aussi en tant que clé pour tourner la tige d'évent. Si vous le tournez à gauche, il ouvre la tige d'évent de façon à forcer l'air à passer dans la soupape de retenue. Si vous le tournez à droite, la tige d'air ferme la soupape de retenue et offre ainsi un système de fermeture absolu. Vous pouvez pomper un supplément de pression d'air dans le réservoir pendant le fonctionnement du réchaud. Huilez le cuir de pompe de temps à autre pour qu'il demeure doux et souple.

GARDEZ LE RÉSERVOIR PROPRE en le rinçant de temps en temps avec du combustible propre.

AVANT DE RANGER LE RÉCHAUD, nettoyez soigneusement les pièces. Videz le réservoir à combustible et rangez-le ouvert, ou bien laissez le combustible dans le réservoir mais ajoutez une cuillère à table d'alcool à brûler au combustible.

LE GÉNÉRATEUR DU RÉCHAUD transforme le combustible liquide en vapeur. Il est possible qu'il s'obstrue parfois de calamine, de sorte que le combustible ne peut plus le traverser. Éliminez cet ennui en ayant toujours un générateur 414-262 de rechange, sous la main.

LE JOINT du bouchon de remplissage peut se détériorer avec le temps, il est donc recommandé de poser un joint neuf (no 425A136) de temps en temps.

CONTACTEZ VOTRE MARCHAND pour tout ce qui a rapport à l'entretien ou aux pièces de rechange de votre réchaud, ou bien écrivez à The Canadian Coleman Co. Ltd. en indiquant que vous possédez un réchaud de modèle 432.

THE CANADIAN COLEMAN COMPANY LTD.
700 KIPLING AVENUE
TORONTO, ONTARIO M8Z 5Z6

1965-570

HOW TO USE YOUR "EASI-LITE"

Coleman

CAMP STOVE
432



DIRECTIONS FOR OPERATING AND SERVICING

SAVE THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE

YOUR COLEMAN GUARANTEE

All new models of Coleman Outing Products are guaranteed for one year against faulty material or workmanship.

Any part found defective because of imperfection of material or workmanship will be replaced without charge when returned with transportation charges prepaid to the Coleman factory, or to the nearest Coleman authorized in-warranty service station.

This guarantee does not, of course, apply to generators, gas stoves and lanterns, nor to any product where it is evident that damage has developed from improper handling or operation.

NOTICE: The use of any attachment or device that is not expressly approved by The Canadian Coleman Co. Ltd., to alter or affect the operation of the appliance automatically cancels all warranties, implied or expressed. Furthermore, the Company shall not be liable for any consequences that result from the use of equipment under these circumstances.

Coleman's warranty on repair parts is made null and void by their use on other than Coleman manufactured appliances. Coleman's warranty on Coleman appliances is made null and void by use of other than genuine Coleman repair parts. Always look for this Coleman label.



ALWAYS USE THE RIGHT KIND OF FUEL

Substances in gasoline which do not vaporize will form carbon in the generator of your stove. The length of service you get from your stove and generator depends greatly upon the kind of fuel you use.

Use only Coleman Fuel or clean, straight run Naphtha Fuel. Never use leaded or unleaded automotive fuels which contain lead compounds or harmful additives. Store your fuel in a clean, closed metal container.

TO OPEN STOVE: Unlatch and open lid. If it is windy, shield the burners by swinging wind baffles out and position them by inserting the wire clips into slots in the ends of the stove. Raise the grate and remove the tank assembly.

Always fill and light your stove out-of-doors away from open flame, heat, sparks and combustible materials.

TO FILL TANK

1. Turn control knob (1) to "OFF" position.
2. Unscrew filler cap (2).
3. With tank in level position fill with fuel.
4. Replace filler cap, finger tight.

Note: Never remove filler cap
1. Near open flame.
2. While stove is hot.
3. While stove is operating.

The Coleman Sitering funnel No. "D" makes filling easier.



TO PUMP AIR PRESSURE INTO TANK

1. Turn control knob (1) to "OFF" position.
2. Close filler cap firmly.



3. Rotate pump knob (2) two turns to left
4. Place thumb over small hole and pump 20 or more strokes of air into tank.
5. Rotate pump knob to right until tight.

TO PLACE TANK AND GENERATOR IN POSITION

Insert the generator into large hole in the front of the stove, then into opening in mixing chamber. Engage the hanger brackets into slots in front of case to support the tank.



TO LIGHT MASTER BURNER

1. Close auxiliary valve (5).
2. Be sure tank is pumped up.
3. Hold lighted match over master burner rings.
4. Turn control knob (1) to "light" position. Burner will light and burn with High flame.
5. After one minute, and when flame is blue, turn control knob (1) to cook position.
6. Pump more air into tank if required.
7. Observe flame visually while adjusting control knob to low position. Be sure to maintain a sharp stable flame to insure against flame outage.



TO LIGHT AUXILIARY BURNER

After the main burner has been lighted, the auxiliary burner may be lighted. Hold a match above the burner and open the valve (5). Flame can be adjusted as desired. Master burner may require adjustment after lighting auxiliary burner.

TO SHUT OFF AUXILIARY BURNER

Turn auxiliary burner valves to right until closed.

TO SHUT OFF MAIN BURNER

1. Make sure auxiliary burner valve (5) is turned OFF.

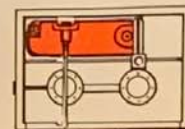


2. Turn main control knob (1) to "Light" position. Operate stove for 30 seconds to - then turn control knob (1) to OFF position.

3. Burner will extinguish slowly. Do not force knob beyond OFF position.

TO PACK STOVE

Reverse the procedure followed in opening stove. The tank and generator assembly go in the left end of the stove as you face it, with the control knob fitted in under the rear flange of the case.



GENERAL SUGGESTIONS

KEEP BURNER CLEAN. An obstruction, such as a burned match head, near the burner will produce a yellow flame at that point.

THE PUMP PLUNGER not only pumps air into the tank but acts as a wrench to turn the air stem. Turned to the left it opens the air stem so air may be forced through check valve. Turned to the right, the air stem closes the check valve and provides a positive shut-off. Air pressure may be added while the stove is burning. Oil the leather occasionally to keep it soft and pliable.

KEEP TANK CLEAN by rinsing it occasionally with clean fuel.

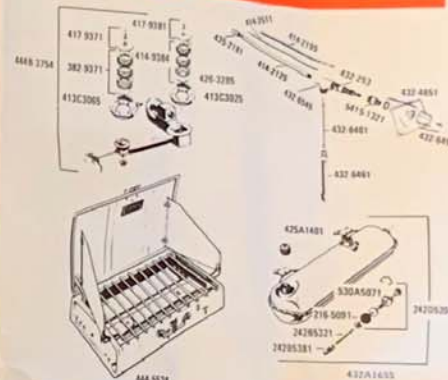
BEFORE STORING STOVE, clean all parts carefully. Remove fuel from tank and store tank with filler cap off, or leave fuel in tank and add one tablespoon of alcohol (methyl hydrate) to fuel.

THE STOVE GENERATOR changes liquid fuel to a vapor. Eventually it may fill with carbon so no fuel can be forced through it. Avoid problems by keeping a spare generator, No. 414-262 on hand.

THE GASKET in filler cap may deteriorate with age. It might be well to install a new No. 425A136 Gasket occasionally.

CONTACT YOUR DEALER for service assistance or parts for your stove. Or write The Canadian Coleman Co., Ltd., mentioning that your stove is a No. 432.

PARTS LIST FOR COLEMAN CAMP STOVE 432



Part No.	Description
216-5091	Pump Leather
24285321	Air Stem
24285381	Check Valve
242D5204	Plunger Assembly
392-9374	Burner Ring Set (small)
413C3025	Burner Bowl (Master)
413C3065	Burner Bowl (Auxiliary)
414-2125	Generator Tube
414-2195	Generator Coil
414-2511	Cleaner Rod & Needle
414K2621	Generator
414-9384	Burner Ring Set (Large)
417-9371	Burner Cap & Screw (Small)
417-9381	Burner Cap & Screw (Large)
425A1401	Filter Plug Complete (Pat 1969)
426-3285	Master Burner Restrictor Ring (used with 414-938 Burner Ring set)
432-253	Valve Stem Assembly
432-4651	Bezel (Package to include 321-147 Lock Nut & 1202-921 Lockwasher)
432A6401	Plunger & Needle
432-6461	Fuel Air Tube
432-6491	Valve Knob & Screw
432A6545	Valve Body
435-2181	Gas Tip (includes tip protector)
432-1595	Tank less Pump & Filler Cap
432A1655	Tank Complete with pump & filler cap
444-5534	Grate
44483754	Burner Complete
530A5071	Clip (Pump Cap)
5415-1321	Valve Stem Lock Nut

The generator is the most important functional part of your stove. We recommend that a spare generator be kept available when you travel.

See your Coleman Dealer for Repair Parts